



# MITTEILUNGSBLATT



## Einweihung Husenbrücke



**Letzen Mittwoch, 17. September, konnte bei schönstem Spätsommerwetter die neue Husenbrücke feierlich eingeweiht werden.**

Rund 90 Personen nahmen an der Eröffnung teil und nutzten die Gelegenheit, die neue Brücke zu besichtigen und gemeinsam auf den gelungenen Abschluss des Projekts anzustossen.

Nach alter Saga liess Edy Stillhard einen Ziegenbock als Erster die Brücke überqueren, bevor diese offiziell für den Verkehr freigegeben wurde.



Für den musikalischen Rahmen sorgte die Kleinformation der Musikgesellschaft Niederbüren. Die Gäste wurden mit Bürlı, Bratwurst, Kartoffelsalat und Bier versorgt.

Die neue Husenbrücke konnte termingerecht und innerhalb der budgetierten Kosten gebaut werden. Ein herzlicher Dank geht an alle Anwohner für ihr Verständnis während der Bauzeit sowie an die beteiligten Baufirmen für ihre ausgezeichnete Arbeit.

Gemeindeverwaltung

## Badesaison Hauptwiler Weiher



Der Badebetrieb des Hauptwiler Weihers ist bis und mit **Sams- tag, 27. September 2025**, geöffnet. Danach bleibt die «Badi Hauptwiler Weiher» wieder bis im Frühling / Frühsommer 2026 geschlossen.

Noch vorhandene Jetons können selbstverständlich auch noch nächstes Jahr eingelöst werden.

Einwohneramt



# Volksabstimmung



## Nicht vergessen!

Diesen **Sonntag, 28. September 2025**, findet folgende **eidgenössische Volksabstimmung** statt:

- Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften
- Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID)

Die Urne ist am **Sonntag, 28. September 2025 von 10.00 bis 11.00 Uhr** im Gemeindehaus an der Gossauerstrasse 5 aufgestellt.

Bitte beachten Sie, dass die **briefliche Stimmabgabe** spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne (11.00 Uhr) bei der Gemeindeverwaltung eintreffen muss.

Für die Stimmberechtigten, welche sich für **E-Voting** angemeldet haben, schliesst die elektronische Urne am Samstag, 27. September 2025, 12.00 Uhr.

Das **Abstimmungsergebnis** kann bereits am Abstimmungs- bzw. Wahlsonntag auf unserer Webseite eingesehen werden: [www.niederbueren.ch](http://www.niederbueren.ch) > Politik > Abstimmungen/Wahlen.

Gemeinderatskanzlei

# Altpapiersammlung



**Samstag, 25. Oktober 2025, ab 8.00 Uhr (bei jeder Witterung)**



Ende Oktober sammeln wir **Altpapier und Karton (bitte separat bereitstellen)**. Papier in Säcken oder in Kartonschachteln sowie anderes Material, welches nicht aus Papier besteht, wird nicht mitgenommen. Bitte stellen Sie das Altpapier und den Altkarton gebündelt und gut sichtbar an die Strasse.

## Was gehört nicht zum Altpapier?

Milchverpackungen (Tetra-Pack), Etiketten, Fruchtsaftverpackungen, Schachteln für Tiefkühlprodukte (meistens beschichtet), Biscuitverpackungen (enthalten meistens Aluminium), kunststoffbeschichtete Papiere, Blumenpapier, Waschmitteltrommeln, mit Lebensmittel beschmutzte Papier- und Kartonabfälle sowie alle übrigen Abfälle wie Plastik aller Art, Kunststoffe, Textilien, Kleider, Schuhe, Holz, Kaffee- und Teebeutel, Papierwindeln, gebrauchte Haushalt- und Hygiene-Papiere.

## Was gehört zum Altpapier?

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Broschüren (ohne Plastikhüllen), Briefcouverts, Schreibpapier, Papiertragtaschen, Bücher, Kartonschachteln, Wellpappe-Schachteln, Früchte- und Gemüsekartons (möglichst ohne Plastik und Klebestreifen), Eierkartons.

## Sauberes Altpapier fördert die gute Sache!

Gemeindeverwaltung

# Unentgeltliche Rechtsauskunft Amtsnotariat Wil



## Donnerstag, 2. Oktober 2025

Jeweils am ersten Donnerstag jeden Monats, von 17.00 bis ca. 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten.

Um eine vorgängige telefonische Anmeldung beim Amtsnotariat Wil wird gebeten: 058 229 76 30.

Gemeindeverwaltung

# Terminkalender



25.9.	Donnerstag	18.00 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
26.9.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
27.9.	Samstag	13.30 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
1.10.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
1.10.	Mittwoch	13.15 h	Blieb fit: Wanderung
3.10.	Freitag	08.00 h	Altmetallsammlung
5.10.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Niederbüren: Allgemeine Museumsführung
7.10.	Dienstag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 8. Mannschaftsübung, nur 1. Einsatz
9.10.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag: Restaurant zur frohen Aussicht, Schnart
10.10.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
15.10.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
24.10.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
24.10.	Freitag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 9. Mannschaftsübung
25.10.	Samstag	09.30 h	ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren
25.10.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
25.10.	Samstag	08.00 h	Altpapiersammlung
29.10.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
29.10.	Mittwoch		Für Familiä Niederbüren: Kürbis schnitzen



## 1. Rang an den Help Games in Au

Unsere Helpgruppe holte sich am Samstag, 20. September 2025 den Sieg an den Help Games 2025 in Au.



Dabei mussten an diversen Posten die 1. Hilfe Kenntnisse richtig angewendet werden, was unsere Gruppe sehr gut zu lösen wusste. Dazu gratulieren wir euch herzlich und wir sind sehr stolz, dass wir mit euch zusammenarbeiten dürfen!

In Vertretung des Helpteams:  
Helpteamleiter Andy Jäger



## Oktober – Wanderung

### Blieb fit Wandergruppe 60+ Niederbüren

Datum: Mittwoch, 1. Oktober 2025  
Treffpunkt: 13.15 Uhr Kirchplatz Niederbüren  
Wir fahren mit den Autos zum Parkplatz beim Feuerwehrdepot an der Lindenstrasse in Schönholzerswilen.  
Route: Schlösslistrasse-Bruderloch-Itobelweg-Mettlen, Kaffeehalt  
Zurück zu den Autos via Naturschutzgebiet Mettler-Moos.  
Wanderzeit: ca. 2 Std  
Auskunft: Helen und Richi Holenstein, Tel. 071 422 43 51

Wir freuen uns auf euch!

«Blieb fit» Team

## Schul- und Gemeindebibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren

**Nicht verpassen:** Letzte Gelegenheit noch Medien auszuleihen, denn während den Herbstferien, 28. September bis 19. Oktober 2025 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Besitzen Sie ein E-Book oder lesen sie gerne auf ihrem Tablet oder Handy? Mit einem gültigen Jahresabonnement unserer Bibliothek haben Sie zusätzlich die Möglichkeit, digitale Medien auszuleihen. Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gerne. Weitere Infos auf unserem Online-Katalog.

Online-Katalog: [winmedio.net/oberbueren](http://winmedio.net/oberbueren)  
Digitale Medien: [dibiost.ch](http://dibiost.ch)  
iOS od. Android-App: [onleihe](#)

Öffnungszeiten:  
Montag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 17.00 – 19.30 Uhr  
Samstag: 10.00 – 11.00 Uhr

Bibliothek OZ Thurzelg

## Herbstsammlung 2025

### Einsamkeit im Alter – Wir bringen Menschen zusammen!

Einsamkeit macht Menschen verletzlich und still, oft begleitet von dem quälenden Gefühl, unsichtbar zu sein. Ein Gefühl, was viele ältere Menschen kennen – irgendwie nicht mehr richtig dazugehören. Freunde sind verstorben, die Familie weit weg, der Alltag still geworden. Dabei ist Einsamkeit kein persönliches Versagen, sondern eine menschliche Erfahrung, die uns alle treffen kann. Einsamkeit, ist mehr als seelisches Leid – sie gefährdet die Gesundheit. Einsamkeit ist kein Zeichen von Unzulänglichkeit, auch wenn Scham oft mitschwingt.

Doch es gibt Wege heraus: Es ist wichtig, sich Hilfe zu suchen, anzunehmen und zu erhalten. Pro Senectute ist Ansprechpartnerin für Betroffene und Angehörige. Wir sind da, um Menschen zu begleiten und wieder Verbindung zu schaffen.

In den nächsten Tagen finden Sie unseren jährlichen Spendenaufruf im Briefkasten. Spenden zu Gunsten unserer Regionalstelle ermöglichen, dass wir ältere Menschen und ihre Angehörigen in der Region gezielt unterstützen können – genau da, wo Hilfe gebraucht wird! Jeder Beitrag fliesst direkt in unsere Arbeit.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land



# Workshop

## MAMI&KIND

Verbring en kreative und lässige Nami i de Herbstferie, zeme mit dim Mami/dim Kind und stelled gemeinsam für eu beidi en Scrunchie her

**17** 8. und 15. Oktober  
14.00 -16.30  
• vonmirzudir Niederbüren  
🕒 Dauer: ca. 2.5 Stunden

Kosten 50.00

Material, Anleitung, Snacks und Getränke inkl.

Anmeldung & weitere Infos auf, [www.vonmirzudir.ch](http://www.vonmirzudir.ch)

## Abstimmen und Wählen geht jetzt auch digital

Friedberg

## Voller Freude ans Untergymi?

Dann besuche den Vorbereitungskurs am Gymnasium Friedberg in Gossau.

Wann?

**5. November 2025 – 25. Februar 2026**

- jeweils am Mittwoch von 13:30 – 15:00 Uhr
- an zwei Samstagen: 14. & 21. Februar 2026

**friedberg.ch**

Hier geht's zur Anmeldung:

## AUTO-MIET<sup>AG</sup> WIL

### Passendes Fahrzeug gesucht?

• UMZUG • AUSFLUG • URLAUB

Jetzt reservieren!  
[auto-miet.ch](http://auto-miet.ch)

AUTO-MIET AG - 9500 Wil - 071 929 89 10 - [info@automiet.ch](mailto:info@automiet.ch)